



u 4.48  
kad me posjeti očaj  
objesiti ću se  
uz zvuke disanja mog ljubavnika

Ne želim umrijeti

Toliko sam depresivna zbog svoje smrtnosti da sam odlučila izvršiti samoubojstvo

Ne želim živjeti

Ljubomorna sam na svog uspavanog ljubavnika i žudim za njegovom potaknutom nesvjesnošću

Kad se probudi on će zavidjeti mojim besanim noćima misli i govoru nejasnom zbog lijekova

Pomirila sam se sa smrću ove godine

Neki će to nazvati ugađanjem samoj sebi (sretni su jer ne znaju pravu istinu)  
Neki će biti svjesni jednostavne činjenice boli

To postaje moja normalnost

|||||

100		91
84		81
72	69	
	58	
44	37	38
42	21	
		28
12		
	7	

|||||

Nije trajalo dugo, nisam bila tamo predugo. Ali pijuci gorku crnu kavu osjetila sam medicinski miris u oblaku starog duhana i nešto me dodirnulo na tom mirnom mjestu i rana stara dvije godine se rastvorila poput leša i davno zakopani stid riknuo je svoju sramotnu propadajuću žalost.

Soba puna bezizražajnih lica koja blijedo promatraju moju bol, tako su lišeni značenja da sigurno imaju zle namjere.

Dr. Ovo i dr. Ono i dr. Kakoveć koji samo prolazi i navraća me usput zajebavati. Gorim u vrućem tunelu straha, moje poniženje je konačno dok se tresem bez razloga i spotičem o riječi i nemam ništa za reći o svojoj “bolesti” što samo doprinosi tome da ništa nema smisla jer ću ionako umrijeti. I blokirana sam tim glatkim psihijatrijskim glasom razuma koji mi govori da postoji objektivna stvarnost u kojoj su moje tijelo i moj um jedno. Ali ja nisam ovdje i nisam nikada ni bila. Dr. Ovo zapisuje moje riječi dok dr. Ono pokušava suosjećajno gundati. Dok me gleda, procjenjuje, miriše puzeći neuspjeh koji se cijedi iz moje kože, moj očaj me razdire i mokra sam od sveobuhvatne panike dok prestrašeno zurim u svijet i pitam se zašto mi se svi smješkaju i gledaju u mene s tajnim znanjem mog bolesnog srama. No, ja nisam ovdje niti sam ikad bila.

Sram sram sram.  
Utopi se u svom jebenom sramu.

Zagonetni doktori, osjećajni doktori, otkačeni doktori, doktori za koje bi mislili da se ševe s pacijentima kad vam ne bi pružili dokaze da to nije istina, pitaju ista pitanja, stavljaju riječi u moja usta, nude kemijske lijekove za urođenu tjeskobu i međusobno prikrivaju sranja dok ne poželim vrištati za tobom, jedinim liječnikom koji me ikada dodirnuo dobrovoljno, koji me pogledao u oči, koji se nasmijao na moje crne šale ispričane grobnim glasom, koji me sprdao kad sam obrijala glavu, koji je lagao i rekao da mu je drago što me vidi. Koji je lagao. I rekao da mu je drago što me vidi.

Vjerovala sam ti, voljela te, i nisam povrijeđena jer te gubim već zbog tvojih ravnodušnih jebenih izmišljotina koje maskiraš u medicinske zapise.

Tvoja istina, tvoje laži, ne moje.

I dok sam vjerovala da si drugačiji i da si možda ponekad čak osjetio patnju koji bi ti ponekad proletjela licem i prijetila erupcijom, ti si također samo čuvao svoju guzicu. Poput svake druge smrtne pizde.

Za moj um to je izdaja. A moj um je predmet ovih podivljalih fragmenata.

Ništa ne može ugasiti moj bijes.

I ništa ne može povratiti moju vjeru.

Ovo nije svijet u kakvom bi htjela živjeti.

|||||

Imaš li kakve planove?  
Predozirati se, isjeći vene pa se objesiti.  
Sve to odjednom?  
Tako nitko to neće krivo protumačiti kao poziv u pomoć.

*Tišina.*

Neće uspjeti.  
Naravno da hoće.  
Neće uspjeti. Postati ćeš pospana od predoziranja lijekovima pa nećeš imati snage razrezati vene.  
*Tišina.*  
Onda ću to učiniti stojeći na stolici s omčom oko vrata.

*Tišina.*

Kad bih bila sama, misliš li da bi se mogla ozlijediti? Bojim se da bi mogla.  
Da li te to štiti?  
Da. Samo me strah zadržava da ne legnem na tračnice vlaka. Samo se molim Bogu da je smrt uistinu jebeni kraj. Osjećam se kao da imam 80 godina. Umorna sam od života i moj um želi umrijeti. To je metafora, ne stvarnost.  
To je usporedba.  
To nije stvarnost.  
To nije metafora već usporedba. No i da jest, u definiciji metafore stoji da je istinita.

*Duga tišina.*

Nemaš osamdeset godina.

*Tišina.*

Imaš li?

*Tišina.*

Imaš li?

*Tišina.*

Ili možda imaš?

*Duga tišina.*

Jel' ti prezireš sve nesretne ljude ili samo mene? Ne prezirem te. To nije tvoja greška. Ti si bolesna. Mislim da nisam. Nisi?  
Ne. Ja sam depresivna. Depresija je bijes. Bitno je što radim, tko je bio prisutan i koga za to krivim. I koga ti kriviš? Sebe.

|||||

Tijelo i duša nikada ne mogu stupiti u brak.

Moram postati to što već jesam i zauvijek ću urlati na taj nesklad koji me osudio na pakao

Nerješivo nadanje mi ne može pomoći

Utopit ću se u svom strahu  
u hladnom mračnom jezeru same sebe  
jami svog bestjelesnog uma

Kako da povratim svoj oblik  
sad kad sam izgubila osnovnu misao?

To nije život kakav bih mogla trpiti.

Voljet će me zbog onoga što me uništava  
mač u mojim snovima  
prašina mojih misli  
bolest koja raste u zakucima mog uma

Svaki kompliment mi oduzima dio duše  
Ekspressionističko zanovijetanje  
Odugovlačenje dviju budala  
Ne znaju ništa  
oduvijek sam hodala slobodno

Posljednja u nizu književnih kleptomana  
(dugogodišnja vrijedna tradicija)

Krađa je sveti čin  
Na zavojitom putu do izraza

Zasićenje uskličnicima označava nadolazeći slom živaca  
Dovoljna je jedna riječ na stranici i eto drame

Pišem za mrtve  
nerođene

Nakon 4.48 više neću govoriti

Došla sam do kraja ove turobne i odbojne priče o svijesti smještenoj u stranu strvinu i zgrušanoj zbog zloćudnog duha moralne većine

Mrtva sam već dugo vremena

Vraćam se korijenima

Beznadno pjevam na granici





samo pedeset puta gora i luda u pičku materinu učinit ću  
od tvog života živući jebeni pakao ODBIJAM ODBIJAM  
ODBIJAM NE GLEDAJ U MENE

- U redu je.
- NE GLEDAJ U MENE
- U redu je. Ovdje sam.
- Ne gledaj u mene.

|||||

Mi smo anatema  
parije razboritosti

Zašto sam ranjena?  
Imala sam vizije Boga

i to će jednom proći

Opasajte se:  
jer bit ćete slomljeni na komadiće  
to će jednom proći

Čuvajte se svjetlosti očaja  
blještavila patnje  
i bit ćete potjerani u tminu

Ako postoji uništenje  
(i bit će uništenje)  
imena grešnika će se vikati s krovova kuća

Strahujte pred Bogom  
i njegovim zlim sazivom

krasta na mojoj koži, kiptanje u mom srcu  
pokrivač od žohara na kojem plešemo  
ovo vječno stanje opsade

Sve će to jednom proći  
sve riječi mog glasnog disanja

Sjeti se svjetla i vjeruj u svjetlo

Krist je mrtav  
i svećenici su u ekstazi

mi smo bijednici  
koji svrgavaju svoje vođe  
i pale tamjan za Baala

Dođite, skupimo misli zajedno  
Razum se nalazi na planini Božje kuće na horizontu duše

koja vječno uzmiče  
Glava je bolesna, posteljica srca razderana  
Koračajmo tlom kojim mudrost hoda  
Obgrlimo prekrasne laži -  
kronično ludilo zdravih

trganje počinje

|||||

- U 4.48  
kad razum posjeti  
cijeli sat i dvanaest minuta ja sam pri zdravoj pameti.  
Kada prođu, opet ću biti izgubljena,  
rastrgana lutka, groteskna budala.  
Sad sam ovdje mogu se vidjeti  
no kada me očara podli privid sreće,  
lažna čarolija tog čarobnjačkog stroja,  
ne mogu dodirnuti svoje suštinsko ja.

Zašto si mi ranije vjerovao, a sada ne?

Sjeti se svjetla i vjeruj u svjetlo.  
Ništa više nije važno.  
Prestani odlučivati prema izgledu i donesi pravu  
odluku.  
- U redu je. Bit će ti bolje.  
- Tvoja nevjerica ništa ne liječi.  
Ne gledaj me.

|||||

Pukotina se otvara  
Jarka svjetlost

Stol dvije stolice i bez prozora

Ovdje sam  
a tamo mi je tijelo

pleše po staklu

U nesretna vremena kada nema nesreća

nemaš izbora  
izbor dolazi kasnije

Odsijecite mi jezik  
Iščupajte kosu  
Odrežite udove  
ali mi ostavite moju ljubav

radije bih izgubila noge  
iščupala zube  
iskopala oči  
nego izgubila moju ljubav

plani kvrcni reži pali svini stisni kucni reži  
plani kvrcni udri pali plutaj kvrcni kucni kvrcni  
udri kvrcni plani pali kucni stisni svini stisni  
udri stisni plutaj pali plani kvrcni pali

nikada neće proći

kucni kvrcni udri reži svini reži udri reži  
plutaj kvrcni plani udri svini stisni plani stisni  
kucni kvrcni svini pali kvrcni kucni plani kucni plutaj  
pali stisni pali kvrcni pali plani

Ništa nije vječno  
(ali Ništa)

reži svini udri pali kvrcni kucni plutaj kucni  
kvrcni pali udri pali plani kucni stisni kucni  
svini kvrcni plutaj reži pali reži udri reži  
stisni reži plutaj reži kvrcni pali kucni

Žrtva. Zločinac. Svjedok.

udri pali plutaj kvrcni plani kvrcni pali reži  
svini stisni kucni reži plani kvrcni kucni kvrcni  
udri kvrcni plani pali kucni stisni kvrcni svini  
stisni udri plani kvrcni pali kvrcni plani

jutro donosi poraz

svini reži udri reži plutaj kvrcni plani udri  
svini kucni kvrcni udri reži stisni plani stisni  
kucni kvrcni svini pali kvrcni kucni plani kucni plutaj  
pali stisni pali plani kvrcni reži

prekrasna bol  
koja govori da postojim

kvrcni udri reži kucni svini stisni pali reži  
stisni reži udri kvrcni plani stisni pali reži  
kucni kvrcni plutaj plani kvrcni kucni stisni pali reži  
stisni reži udri plani kvrcni pali

i zdraviji život sutra

|||||

100  
93  
86  
79  
72  
65  
58  
51  
44  
37  
30  
23  
16  
9  
2

|||||

Zdrav razum se nalazi u središtu grča gdje ludilo prži  
rasječena duša  
Poznajem se.  
Vidim se.  
Moj život je uhvaćen u mrežu razloga  
ispredenu od strane liječnika da povećaju broj  
razumnih.

U 4.48

ću zaspati.

Dolazim ti s nadom u izlječenje.

Ti si moj doktor, moj spasitelj, moj svemoćni sudac, moj  
svećenik, moj bog, liječnik moje duše.

A ja sam tvoja obraćenica među razumne.

|||||

ostvariti ciljeve i ambicije  
savladati prepreke i ostvariti visoki standard  
podići samopouzdanje uz pomoć uspješnog vježbanja  
talenta  
nadvladati opoziciju  
imati kontrolu i utjecaj nad drugima  
obraniti se  
obraniti svoj psihološki prostor  
sačuvati ego  
steći pažnju  
da me vide i čuju  
uzbuditi, zapanjiti, fascinirati, šokirati, intrigirati, zadivi-  
viti, zabaviti ili zvesti druge

osloboditi se društvenih ograničenja  
 oduprijeti se prisilama i zabranama  
 biti nezavisna i djelovati po svojoj želji  
 prkositi konvencijama  
 izbjegavati bol  
 izbjegavati sram  
 izbrisati bivša ponižavanja ponavljanjem istih djela  
 zadržati samopoštovanje  
 potisnuti strah  
 nadvladati slabost  
 pripadati  
 biti prihvaćena  
 približiti se i ugodno izmjenjivati s drugima  
 razgovarati ugodno, pričati priče, razmijeniti osjećaje,  
 misli, tajne  
 komunicirati, razgovarati  
 smijati se i smišljati šale  
 osvojiti naklonost željenog Drugog  
 pripasti i biti vjerna Drugome  
 uživati u osjetilnim iskustvima s emocionalno angažiranim Drugim  
 hraniti, pomoći, zaštititi, ugađati, tješiti, podržati, njegovati ili liječiti  
 biti hranjena, pomagana, zaštićena, ugađana, tješena, podržana, negovana ili liječena  
 ostvariti obostranu ugodnu, dugu, kooperativnu i recipročnu vezu s Drugim, sa sebi ravnim  
 da mi se oprost  
 biti voljena  
 biti slobodna

|||||

- Vidio si najgore u meni.
- Da.
- Ja ne znam ništa o tebi.
- Ne.
- Ali mi se sviđaš.
- I ti se meni sviđaš.
- Tišina.*
- Ti si moja posljednja nada.
- Duga tišina.*
- Tebi ne treba prijatelj, tebi treba liječnik.
- Duga tišina.*
- Tako si u krivu
- Jako duga tišina.*
- Ali ti imaš prijatelje.
- Duga tišina.*
- Imaš mnogo prijatelja.

Što to nudiš svojim prijateljima u zamjenu za njihovu podršku?

*Duga tišina.*  
 Što to nudiš svojim prijateljima u zamjenu za njihovu podršku?

*Duga tišina.*  
 Što im nudiš?  
*Tišina.*  
 Mi imamo profesionalan odnos. Mislim da imamo dobar odnos. Ali striktno profesionalan.  
*Tišina.*  
 Osjećam tvoj bol, ali ne mogu imati tvoj život u svojim rukama.

*Tišina.*  
 Bit ćeš ti u redu. Snažna si. Znam da ćeš biti OK jer mi se sviđaš, a ne može mi se sviđati netko tko se ne sviđa sam sebi. Bojim se za one ljude koji mi se ne sviđaju jer oni mrze sami sebe toliko da se ne žele svidjeti ni drugima. No, ti mi se sviđaš. Nedostajat ćeš mi. I znam da ćeš biti OK.

*Tišina.*  
 Većina mojih pacijenata me želi ubiti. Kad izađem odavde na kraju dana, trebam otići doma svojoj ljubavi i opustiti se. Trebam biti s prijateljima i opustiti se. Trebam svoje prijatelje kako bi ostao priseban.

*Tišina.*  
 Jebeo mrzim ovaj posao i potrebni su mi zdravi prijatelji.

- Tišina.*  
 Žao mi je.
- To nije moja greška.
  - Žao mi je, to je bilo pogrešno.
  - To nije moja greška.
  - Ne. To nije tvoja greška. Žao mi je.
- Tišina.*  
 Pokušao sam ti objasniti...
- Znam. Bijesna sam jer razumijem, ne obrnuto.

|||||  
 našopana  
 ostrižena  
 odgurnuta

moje tijelo se rastvara  
 moje tijelo se razlijeće

nema načina da se ispružim  
 dalje od pružanja koje sam već napravila

uvijek ćeš imati dio mene  
 jer ti držiš moj život u svojim rukama

te brutalne ruke

dokrajčit će me

mislila sam da je tiho  
 dok nije nastupila tišina

čime si nadahnuo ovu bol?

Nikada nisam razumjela  
 što je to što ne bi trebala osjećati  
 poput raskriljene ptice na širokom nebu  
 moj um je razderala munja  
 dok leti uz grmljavinu u pozadini

Pukotina se otvara  
 Jarka svjetlost  
 i Ništa  
 Ništa  
 vidi Ništa

Kakva sam? dijete nijekanja  
 iz jedne sobe za mučenje u drugu  
 zli niz grešaka bez oprosta  
 pala sam na svakom koraku puta

Očaj me tjera ka samoubojstvu  
 Tjeskoba za koju liječnici ne mogu naći lijeka  
 Ne žele razumjeti  
 Nadam se da ti nećeš nikada razumjeti  
 Jer mi se sviđaš

Sviđaš mi se  
 Sviđaš mi se

crna voda stajaćica  
 duboka poput vječnosti  
 hladna poput neba  
 mirna poput mog srca koje je izgubilo glas  
 smrznut ću se u paklu

naravno da te volim  
 spasio si mi život

da bar nisi  
 da bar nisi  
 da si me barem ostavio na miru

crno bijeli film da ili ne da ili ne da ili ne da ili ne da ili ne da ili ne



Sarah Kane, Jutro, KUFER  
 i Art radionica Lazareti,  
 2003.  
 foto: Damir Kantoci



